

# 非歧视与沟通援助

Providence St. Joseph 健康中心及其附属机构<sup>1</sup>（统称为“PSJH”）遵守相关的联邦民权法律，绝不基于任何当地、州或联邦法律禁止的理由，歧视、排斥或区别对待任何参与 PSJH 计划或活动的个人，包括但不限于基于种族、肤色、宗教信条（包括宗教服饰及仪容仪表）、国籍（包括特定的语言使用限制）、血统、残障（精神或身体层面，包括 HIV 及 AIDS）、医疗状况（包括癌症及遗传特征）、婚姻状况、年龄、性（包括怀孕、生产、母乳喂养及相关的医疗状况、性别、性别认同、性别表达、性别取向、基因信息（包括家族病史）及参军/退伍状态，这些术语由联邦或州法律及规则作出定义。

根据《美国残疾人法案》(Americans with Disabilities Act, ADA)，PSJH 免费提供符合资格的译员及其他辅助援助及服务：

- (1) 为身患残障人群提供服务，使我们能够有效沟通，例如：(a) 符合资格的手语译员；及 (b) 其他格式的书面信息（大字体、音频、无障碍电子格式、其他格式）；及
- (2) 为主要语言非英语的人群提供服务，例如：(a) 符合资格的译员；及 (b) 以其他语言提供的书面信息。

如果您需要任何以上服务，请联系下述民权协调员 (Civil Rights Coordinator)。如果您需要电信中继服务，请拨打 1-800-833-6384 或 7-1-1。

如果您认为 PSJH 未能提供这些服务，或基于种族、肤色、宗教信条（包括宗教服饰及仪容仪表）、国籍（包括特定的语言使用限制）、血统、残障（精神或身体层面，包括 HIV 及 AIDS）、医疗状况（包括癌症及遗传特征）、婚姻状况、年龄、性（包括怀孕、生产、母乳喂养及相关的医疗状况、性别、性别认同、性别表达、性别取向、基因信息（包括家族病史）及参军/退伍状态以其他方式歧视对待，您可以通过下文您所在地区的联系民权协调员提出申诉：

服务地点	民权实行协调员
非住院护理网络 (Ambulatory Care Network)	民权协调员, 800 Fifth Ave, Seattle, WA 98104 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.ACN@providence.org">Nondiscrimination.ACN@providence.org</a>
阿拉斯加 (Alaska)	民权协调员, 3200 Providence Dr., Anchorage, AK 99508 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.AK@providence.org">Nondiscrimination.AK@providence.org</a>
加利福尼亚州 (California) 北部	民权协调员, 1165 Montgomery Drive, Santa Rosa, CA 95405 电话：1-707-321-9381；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.NCAL@stjoe.org">Nondiscrimination.NCAL@stjoe.org</a>
加利福尼亚州南部	民权协调员, 501 S. Buena Vista St., Burbank, CA 91505 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.SCAL@providence.org">Nondiscrimination.SCAL@providence.org</a>
Hoag 纪念馆 (Hoag Memorial)	民权协调员, One Hoag Drive, Newport Beach, CA 92663 电话：1-949-764-4427；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:CorporateCompliance@hoag.org">CorporateCompliance@hoag.org</a>
家庭与社区护理 (Home & Community Care)	民权协调员, 2811 S. 102nd St, Suite 220, Tukwila, WA 98168

服务地点	民权实行协调员
	电话：1-844-469-1775 传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.HCC@providence.org">Nondiscrimination.HCC@providence.org</a>
蒙大拿州 (Montana)	民权协调员, 1801 Lind Avenue SW, Renton, WA 98057 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.MT@providence.org">Nondiscrimination.MT@providence.org</a>
俄勒冈州 (Oregon)	民权协调员, 4706 NE Glisan St., Portland, OR 97213 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.OR@providence.org">Nondiscrimination.OR@providence.org</a>
得克萨斯州 (Texas)/新墨西哥州 (New Mexico)	民权协调员, 3615 19 <sup>th</sup> St. Box 337, Lubbock, TX 79410 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.TXNM@providence.org">Nondiscrimination.TXNM@providence.org</a>
卡德拉克 (Kadlec)	民权协调员, 888 Swift Blvd, Richland, WA 99352 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.KMC@providence.org">Nondiscrimination.KMC@providence.org</a>
太平洋医疗中心 (Pacific Medical Centers, PacMed)	民权协调员, 1200 12th Avenue South, Seattle, WA 98144 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination@pacmed.org">Nondiscrimination@pacmed.org</a>
瑞典 (Swedish)	民权协调员, 747 Broadway, Seattle, WA 98122 电话：(206) 215-2613；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Compliance@swedish.org">Compliance@swedish.org</a>
华盛顿 (Washington) 东部 (Providence 健康中心)	民权协调员, 101 West 8th Ave, Spokane, WA 99204 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.PHC@providence.org">Nondiscrimination.PHC@providence.org</a>
华盛顿西北部 (Northwest Washington) (西雅图 (Seattle) 北部)	民权协调员, 1321 Colby Avenue, Everett, WA 98201 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.NWR@providence.org">Nondiscrimination.NWR@providence.org</a>
华盛顿东南部 (Southeast Washington) (瓦拉瓦拉/三城 (Walla Walla/Tri-cities))	民权协调员, 401 W Poplar St, Walla Walla, WA 99362 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.SER@providence.org">Nondiscrimination.SER@providence.org</a>
华盛顿西南部 (Southwest Washington) (西雅图南部)	民权协调员, 413 Lilly Road NE, Olympia, WA 98506 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 <a href="mailto:Nondiscrimination.SWR@providence.org">Nondiscrimination.SWR@providence.org</a>
针对所有地区的二级上诉	PSJH—无歧视上诉, Risk and Claims Division, 1801 Lind Ave.SW, Renton, WA 98057 电话：1-844-469-1775；传译专线：1-888-311-9127 电子邮箱： <a href="mailto:Nondiscrimination.PSJH@providence.org">Nondiscrimination.PSJH@providence.org</a>



更新日期 2021 年 3 月 25 日

您可以亲身造访或通过邮件、传真或电子邮件提出申诉。如果您在提出申诉上需要帮助，上方所列的民权协调员能够帮助您。

您还可以通过 美国卫生与公众服务部门 (Department of Health and Human Services) 民权办公室 (Office for Civil Rights ) 的民权办公室投诉渠道提出申诉，网址为 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或通过邮寄或拨打电话：

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW.  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC, 20201  
1-800-368-1019 或 800-537-7697 (TDD).

申诉表可在 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 网站上获取。

美国手语	所有州、所有地区		
------	----------	---	---

---

在本通知中，“附属机构”指任何由 Providence Health & Services or Western HealthConnect 全资拥有的或控制的实体，包括但不限于 Swedish Health Services、Swedish Edmonds、Kadlec Regional Medical Centers、PacMed Clinics、Inland Northwest Health Services、Providence Medical Group、Swedish Medical Group、Facey Medical Group、Providence Medical Institute 及这些实体运营的其他所有子公司、设施及场所。